



SPATULA STUHHI

Giorgio Armani
Friends

Pietre, Marmi e Acqua

Forza e Maestria dall'Artista Decoratore

Il Muro Naturale

Per l'Uomo



SPATULA



È un prodotto innovativo, ma che nasce dalla cultura Veneziana nel tradizionale settore degli stucchi lucidi e che è stato modificato ed adeguato alle attuali necessità di colorazioni e rapidità di posa. Spatula Stuhhi è un rivestimento assolutamente ecologico e non contiene solventi.

Spatula Stuhhi è Vivo, Naturale. Mai uguale neanche a se stesso.

STUHHI



An exceptional mineral stucco of great effect. Based on lime, it has shiny quality that varies with the method of application. Ecological natural material. **Spatula Stuhhi is alive, Natural. Each one is always unique.**

Auserlesener, effektvoller Mineralspachtel auf Kalkbasis mit! Glanzvermögen je nach Verarbeitung. Baubiologisch natürlicher Werkstoff. **Spatula Stuhhi ist lebendig, Natürlich. Immer wieder anders.**

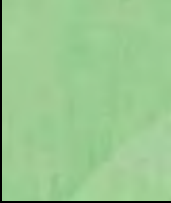
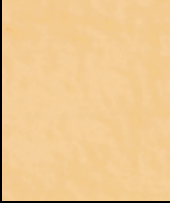
Stuc minéral excellent, de grand effet, à base de chaux, avec des propriétés de brillance suivant le travail effectué. Matériel écologique naturel. **Spatula Stuhhi est Vivant, Naturel. Jamais pareil, non plus à lui-même.**

Excelente estuco mineral de gran efecto, a base de cal, con propiedades de brillo según el tipo de trabajado. Material ecológico natural. **Spatula Stuhhi es Vivo, Natural. Único en su género.**

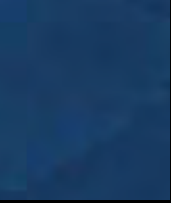
Ένα εξαιρετικό, φυσικό Βενετσιάνικο stucco μοναδικού εφέ. Με βάση τον ασβέστη, παρουσιάζει τέτοιες λάμψεις που διαφοροποιούνται αναλόγως της εφαρμογής. Είναι ένα απόλυτα Οικολογικό stucco και δεν εμπεριέχει διαλύτες. **To Spatula Stuhhi είναι Ζωντανό, Φυσικό. Πλήρως καινοτόμο και ξεπερνά τον εαυτό του.**



I Colori del Sole

ZA	ZB	ZC	ZD	ZE	ZF	ZG	
							S1
							S2
							S3
							S4

I Colori di Londra

SC	SB	SD	SE	SA	SV	SG	
							S1
							S2
							S3
							S4

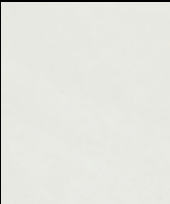
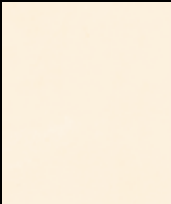
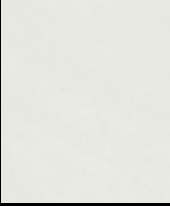
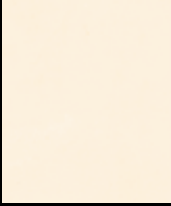
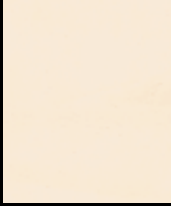
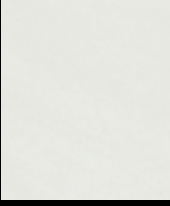
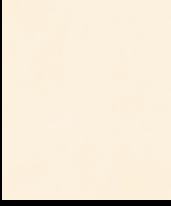
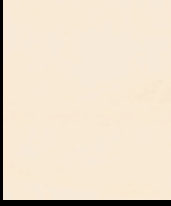
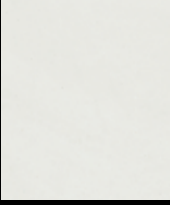
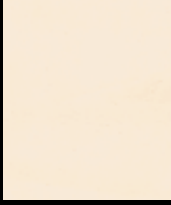
I Colori di New York

NA	NB	NS	NL	NR	NO	NY	
							S1
							S2
							S3
							S4

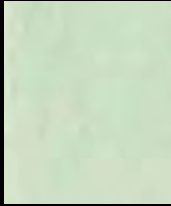
I Colori dell'Anima

AR	AA	AL	AM	AF	AV	AZ	
							S1
							S2
							S3
							S4

I Colori della Pietra

GG	GF	GE	GD	GC	GB	GA	
							S1
							S2
							S3
							S4

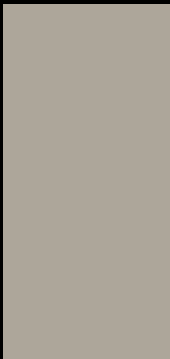
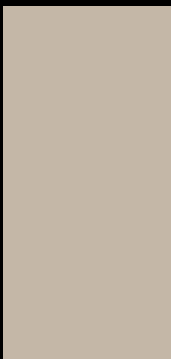
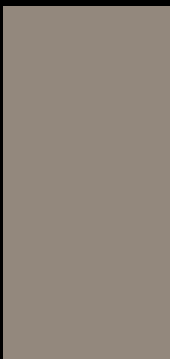
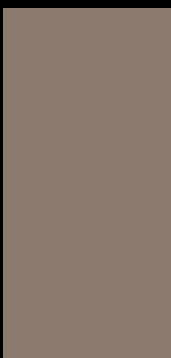
I Colori di Portofino

KB	KA	KF	KC	KD	KG	KE	
							S1
							S2
							S3
							S4



I Colori della Pietra

Colori fotografici ed indicativi - Fotografische und hinweisende Farben - Colores fotograficos y sugerencias - Φωτογραφικά και προτεινόμενα χρώματα.

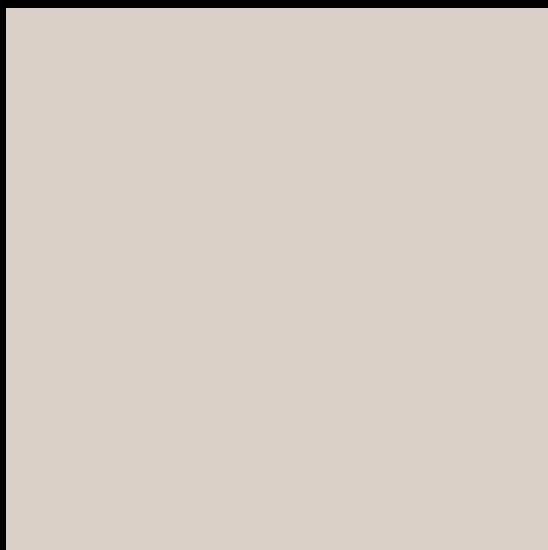
GG	GF	GE	GD	GC	GB	GA	
							S1
							S2
							S3
							S4



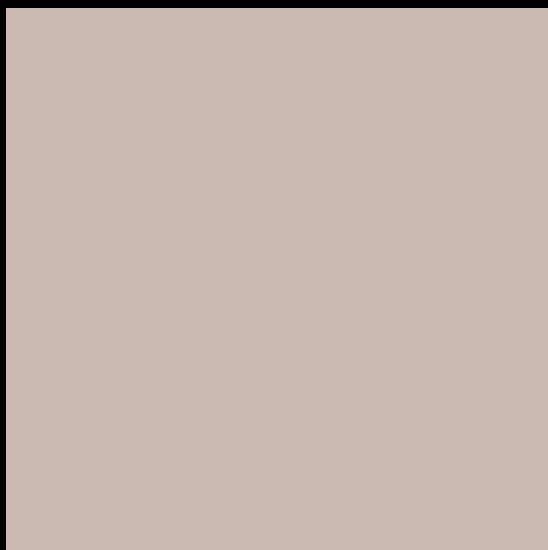
I Colori della Pietra

BORGOGNA

S1GG



S2GG

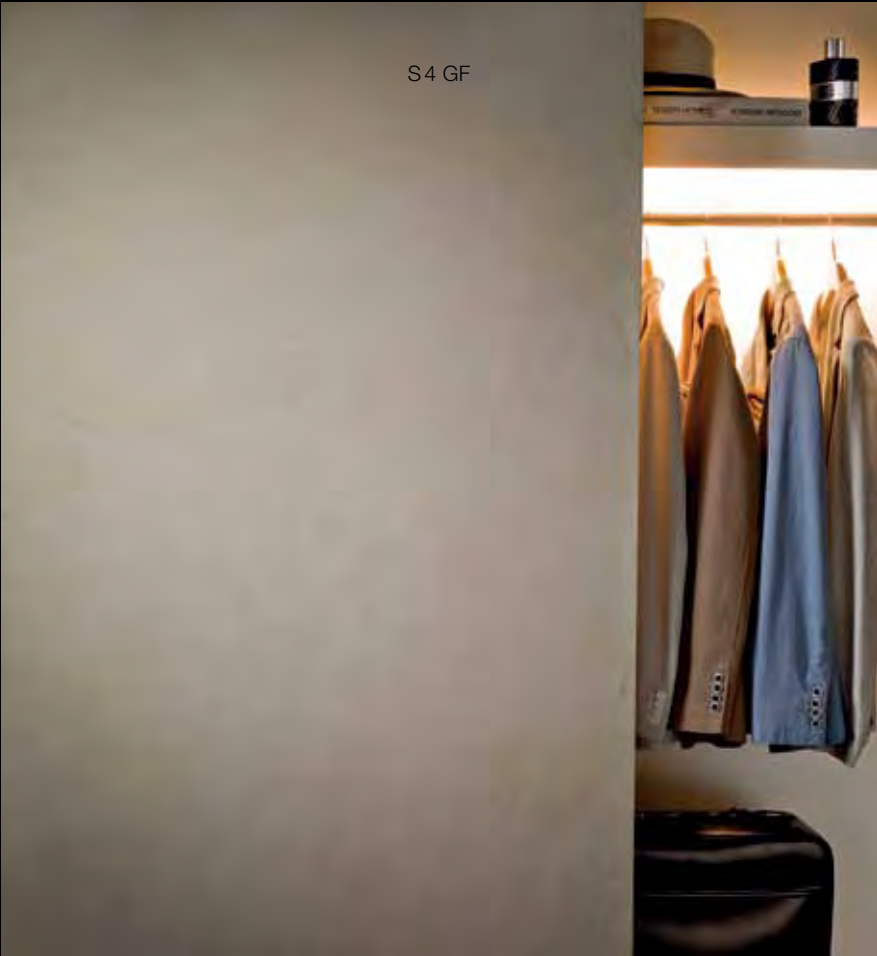


S3GG

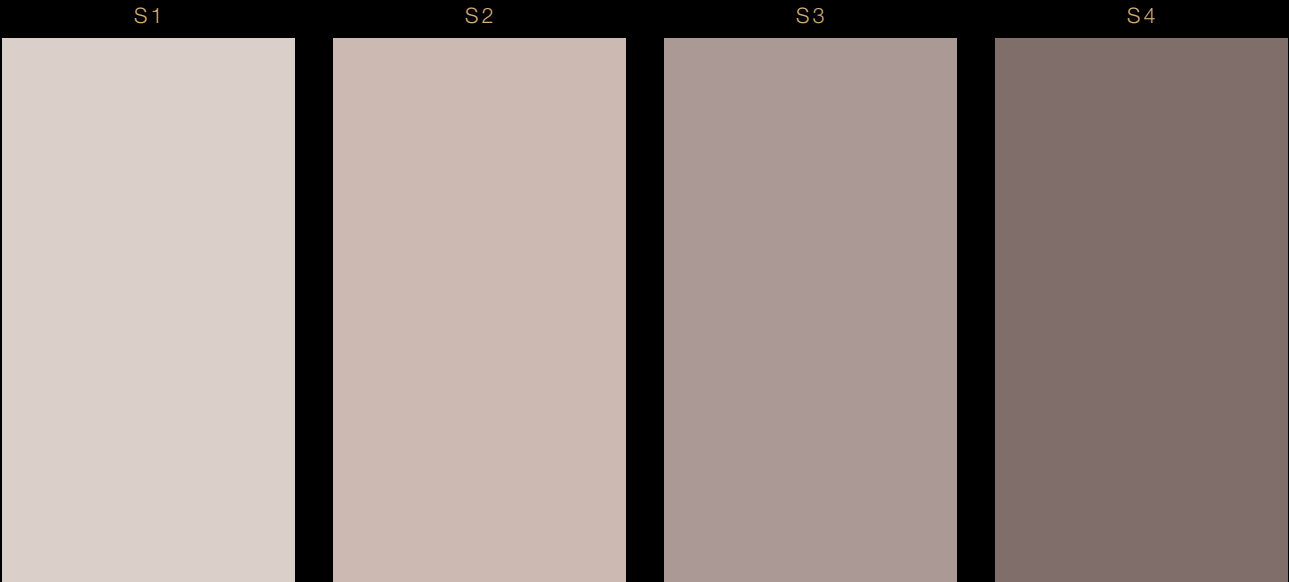


S4 GG





MOKAITE





BRONZO AMANI

S1



S2



S3



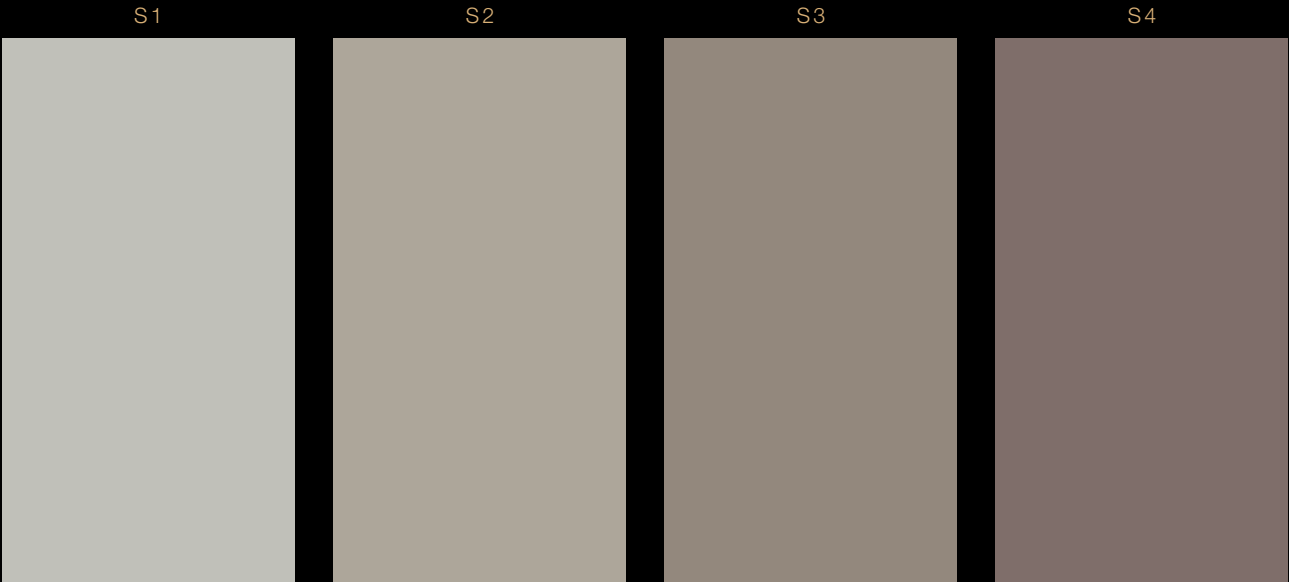
S4



GE



PIETRA LAVICA



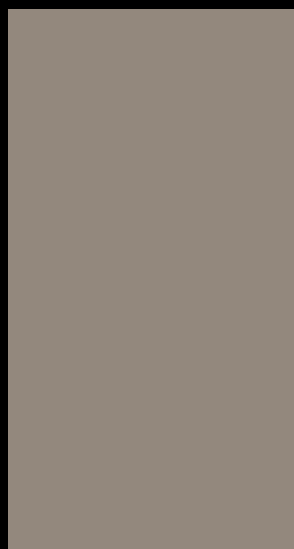
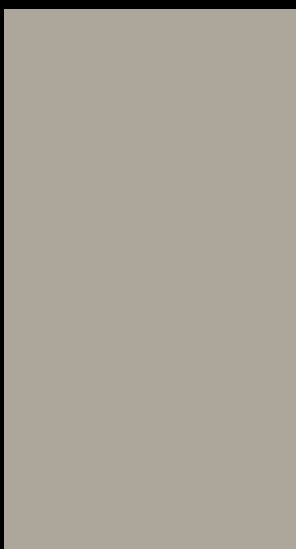


QUARZO FUMÈ

S1



S3

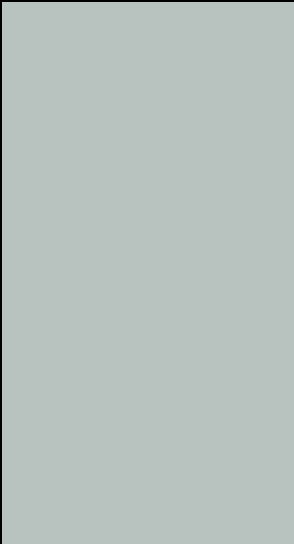


GC

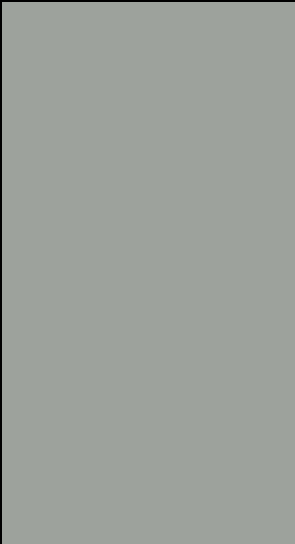


VERDE DIASPRO

S1



S3



S4



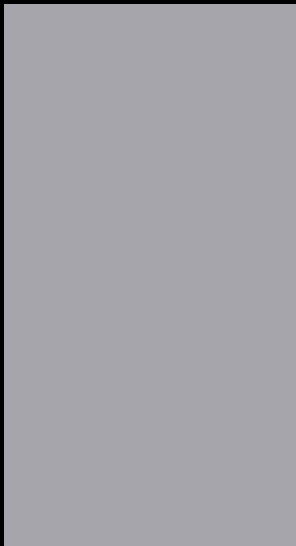
GB





AGATE BLU

S1



S2



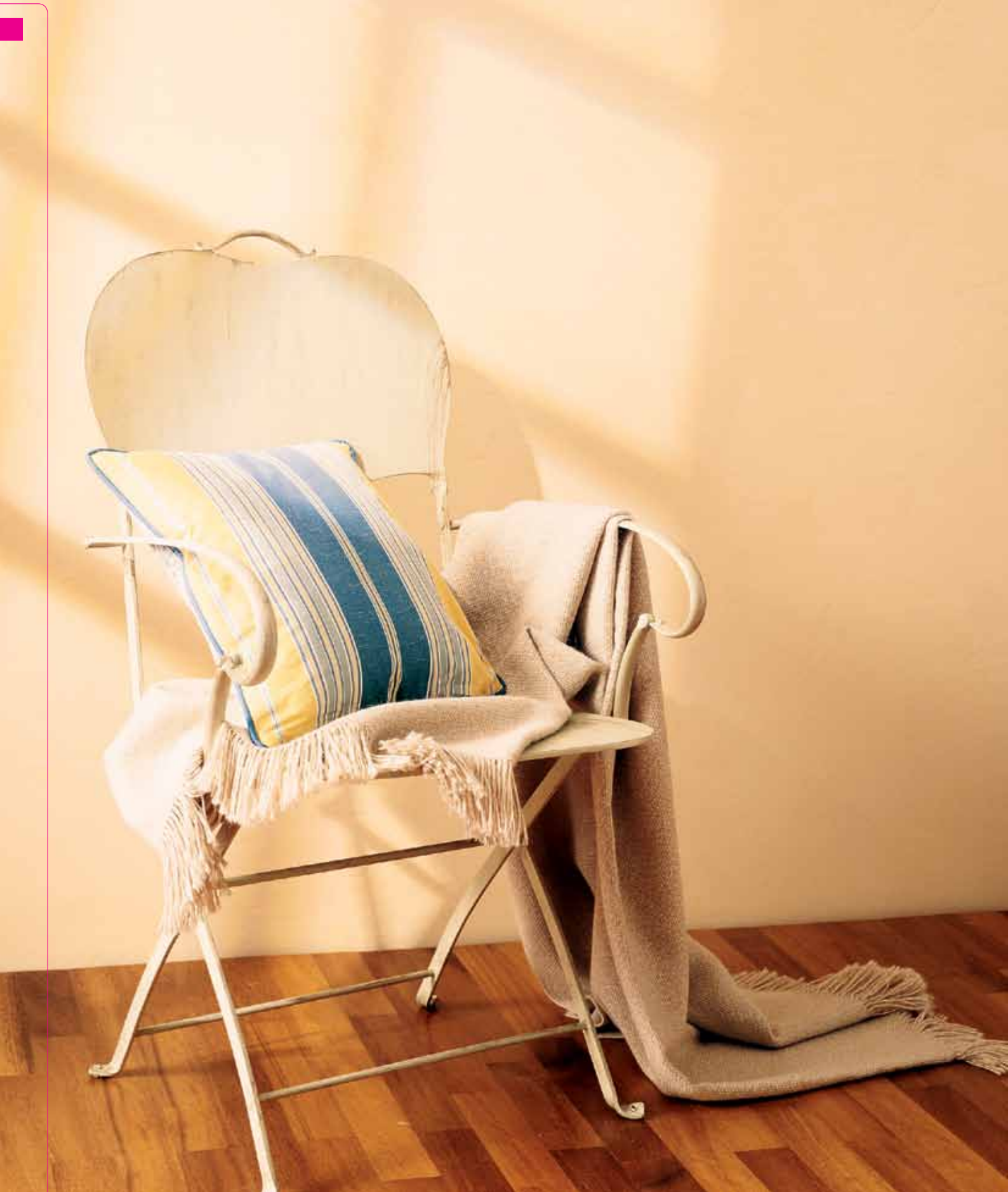
S3



S4



GA



I Colori di Portofino

Colori fotografici ed indicativi - Photographic and suggested colours - Couleurs photographiques et indicatives - Fotografische und hinweisende Farben - Colores fotograficos y sugerencias - Φωτογραφικά και προτεινόμενα χρώματα.

KB	KA	KF	KC	KD	KG	KE	
							S1
							S2
							S3
							S4



I Colori di Portofino

ARANCIO Agrumato, succoso, accogliente. **L'Arancio dei colori di Portofino è una benefica pioggia di sensualità.**

S 1KB



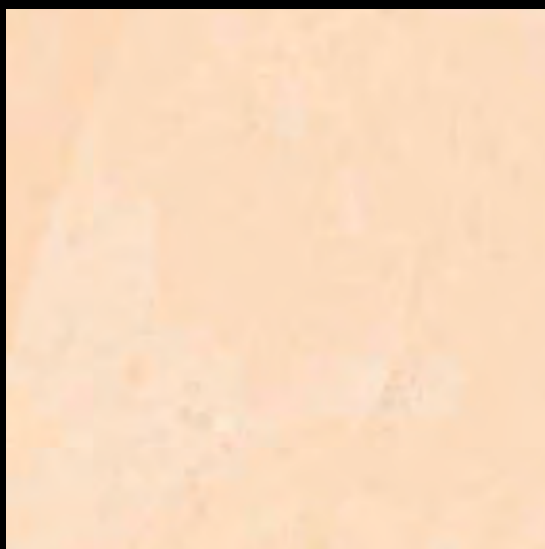
S 2KB



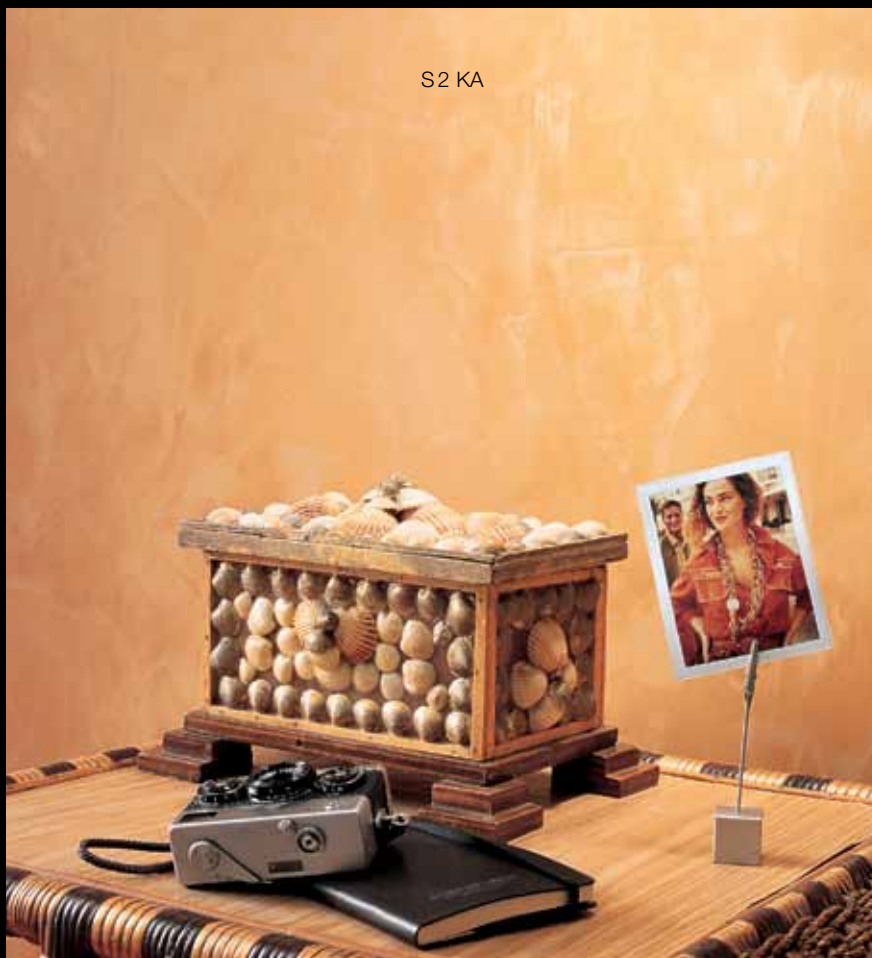
S 3KB



S 4KB



S2 KA



GIALLO Rigenerante, morbido, rilassato, questo Giallo mediterraneo disseta la mente e rasserena il corpo.

S1



S2



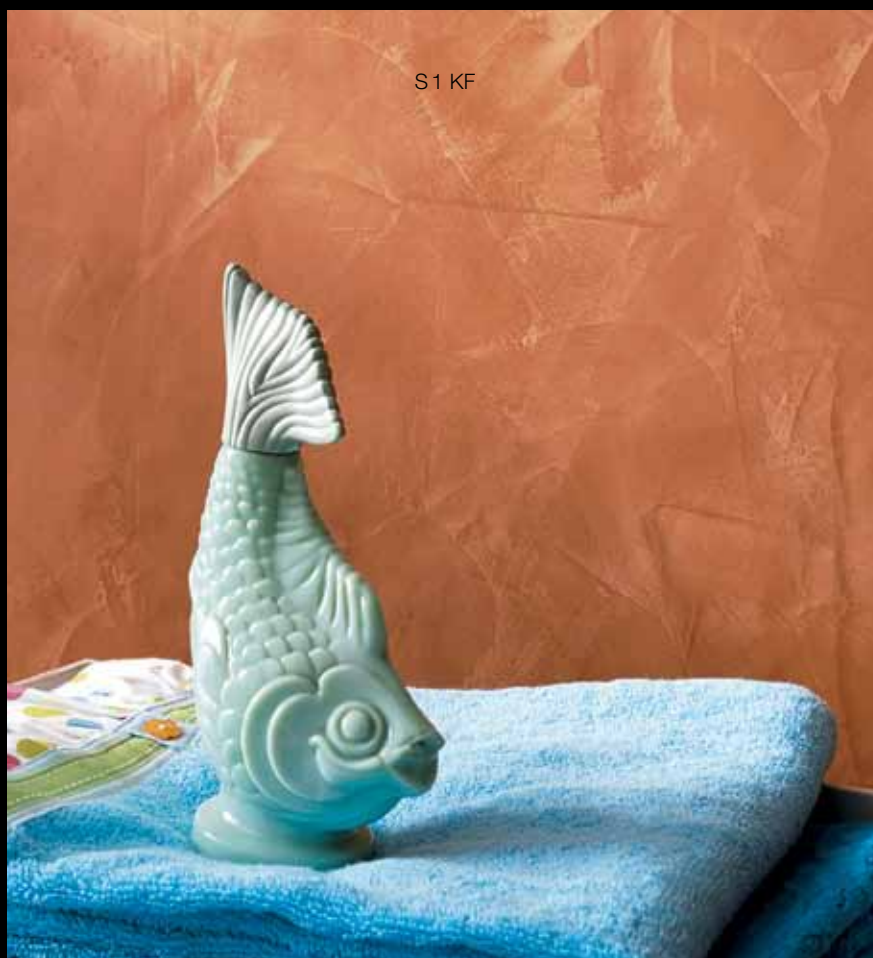
S3



S4



KA



TERRA Vivo, fisico, vibrante. **Il colore Terra dona nuova energia e** voglia di agire a chi se ne ciba con gli occhi.

S1



S2



S3



S4



KF



ROSA Determinato, gentile e semplice come un gesto d'affetto sincero.
Questo è il Rosa di un cuore pulsante ed autentico.

S1



S2



S3



S4





ROSSO Antico, autorevole ma sorridente, **il Rosso di Portofino** sottolinea un temperamento **forte e generoso** al contempo.

S1



S2



S3



S4



KD



ARDESIA **Solido, paziente, accogliente.** L'Ardesia è una componente discreta ma imprescindibile di chi ama accogliere ed essere utile.

S1



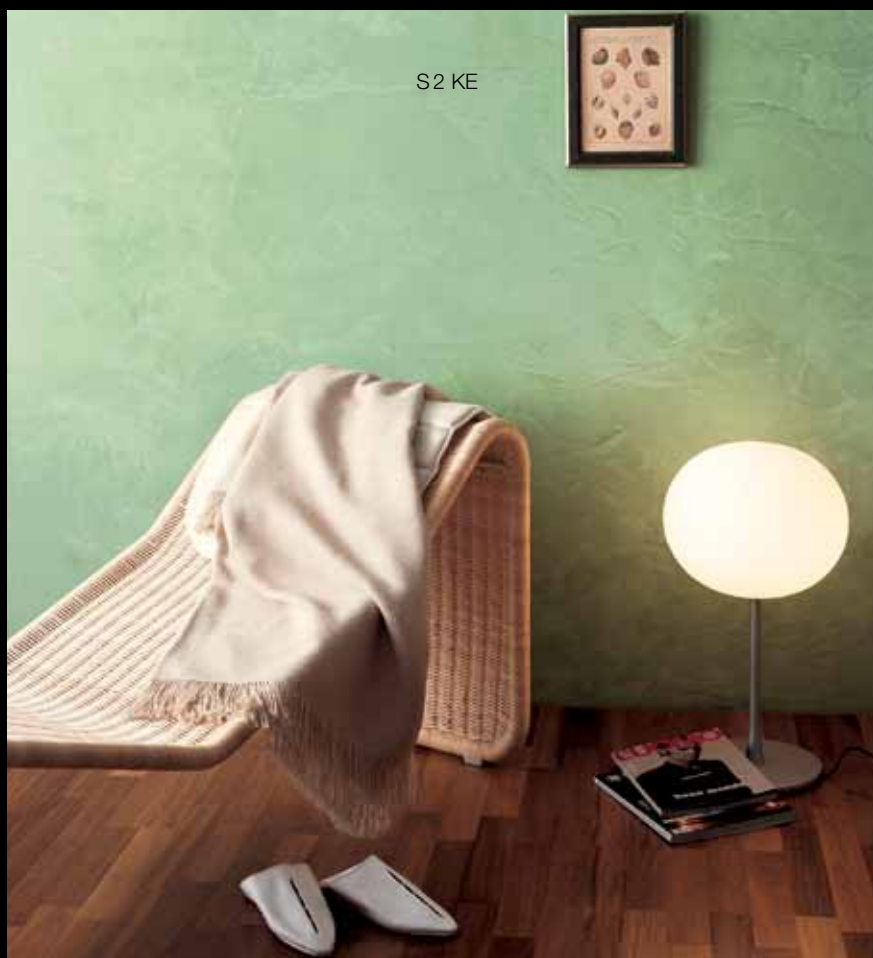
S2



S4



KG



OLIVA Delicato, rilassante, aperto. Oliva é il colore della spontaneità e di chi mantiene un atteggiamento positivo.

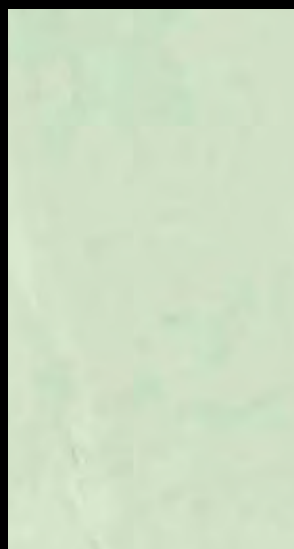
S1



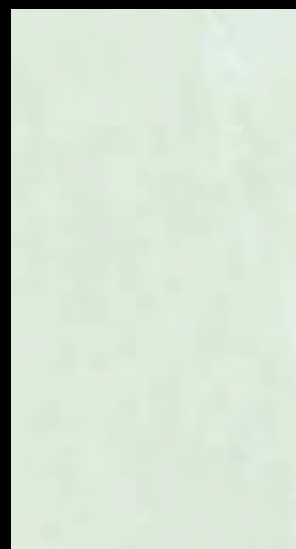
S2



S3



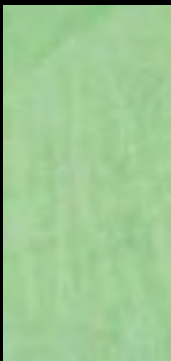
KE





I Colori del Sole

Colori fotografici ed indicativi - Photographic and suggested colours - Couleurs photographiques et indicatives - Fotografische und hinweisende Farben - Colores fotograficos y sugerencias - Φωτογραφικά και προτεινόμενα χρώματα.

ZA	ZB	ZC	ZD	ZE	ZF	ZG	
							S1
							S2
							S3
							S4

S3 ZA



I Colori del Sole

IL CIELO Un volo nel blu più puro e intenso, **questo Cielo è un irresistibile richiamo all'elevazione.**

S1ZA



S2ZA



S3ZA



S4ZA



LA NATURA Un'esplorazione nelle profondità del cuore vergine della terra, **la Natura è lo specchio dell'autenticità.**

S1



S3



S4





IL SOLE Un'esplosione di vita e forza creativa, **il Sole rappresenta l'aspirazione massima dell'uomo contemporaneo.**

S1



S2



S3



S4



ZC

S1 ZD



IL TRAMONTO Un momento di estasi, **il Tramonto è preludio**
maestoso alle più ricercate esperienze della vita.

S1



S3



S4



ZD



LA SABBIA Uno sguardo nell'infinito mare di ocre, **la Sabbia** offre il ricordo delle sfumature e della bellezza incontenibile del mondo.

S1



S2



S3

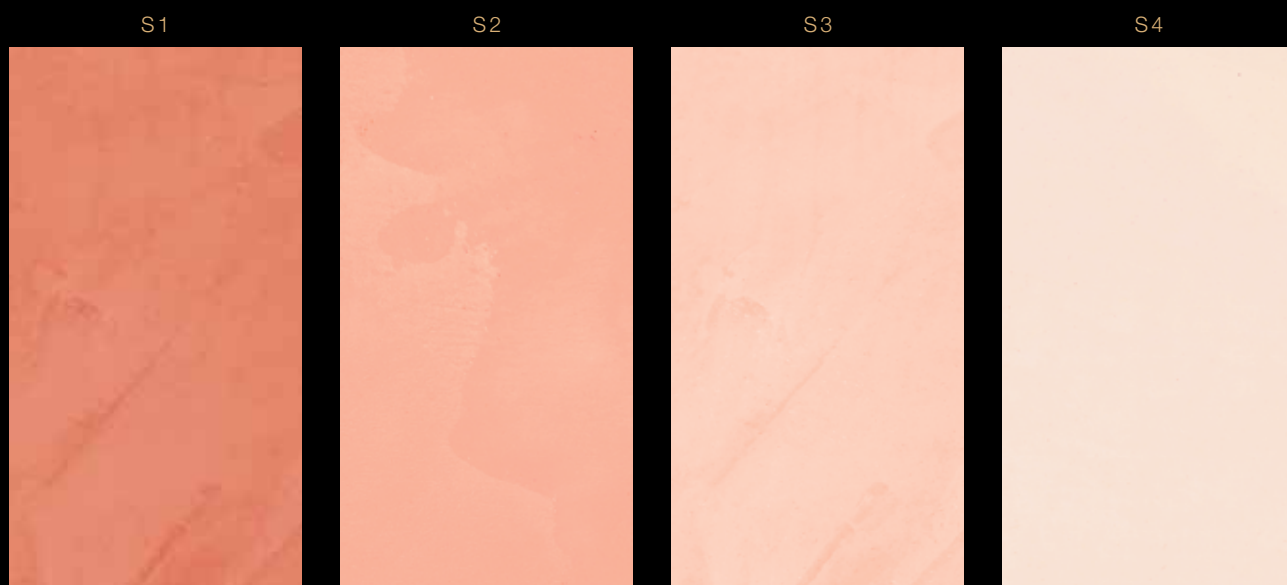


S4

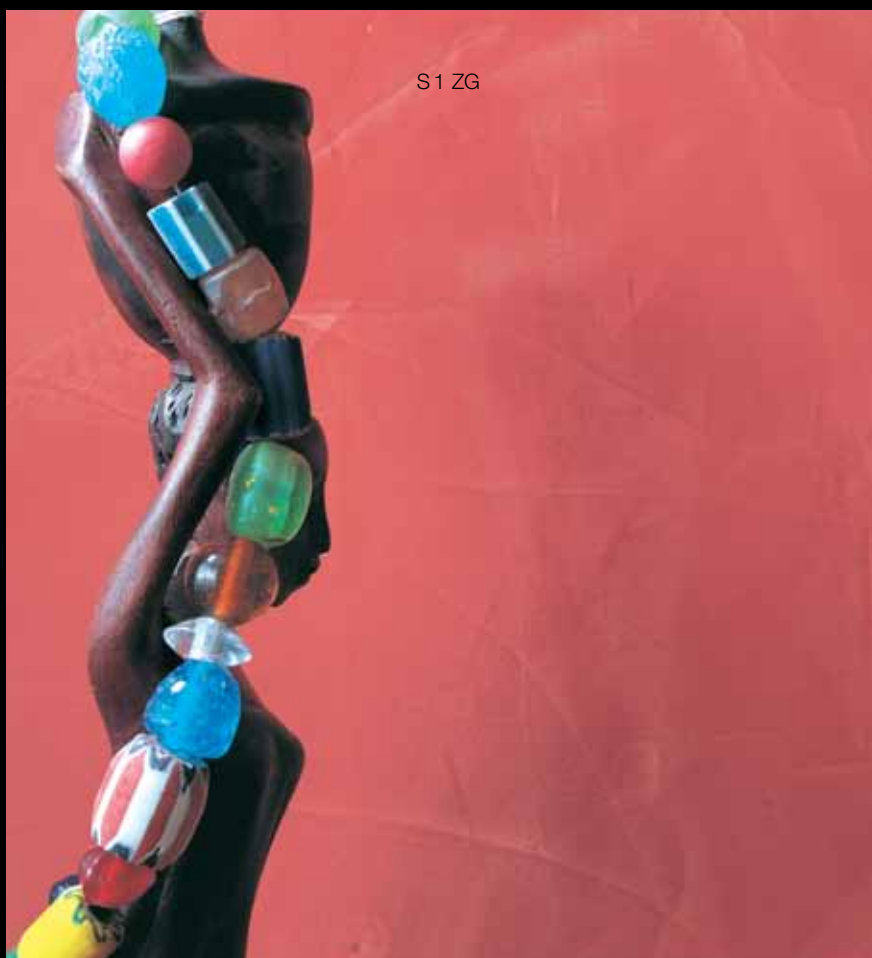




la Pietra al Sole è simbolo di saggezza,



ZF



L' IMBRUNIRE Un respiro profondo, l'**Imbrunire** è la felice conclusione di ogni cosa che lascia spazio a qualcosa di nuovo e migliore.

S1



S2



S3



S4



ZG

S1 NB



I Colori di New York

Colori fotografici ed indicativi - Photographic and suggested colours - Couleurs photographiques et indicatives - Fotografische und hinweisende Farben - Colores fotográficos y sugerencias - Φωτογραφικά και προτεινόμενα χρώματα.

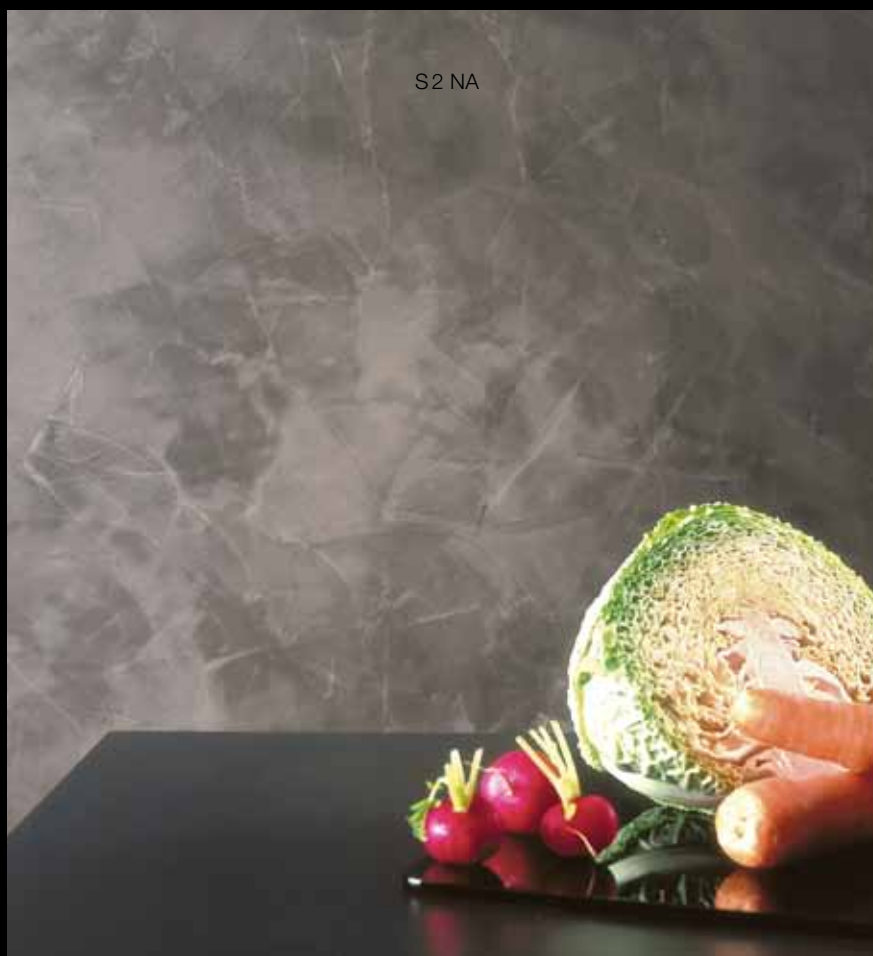
NA	NB	NS	NL	NR	NO	NY

S1

S2

S3

S4



S2 NA

ASPHALT La città americana più ricca di storia non nasconde le proprie origini, le esalta. La sua corsa verso l'infinito ha le basi solide dell'asphalt, come le strade diritte e sicure che si fondono con il cielo. La sicurezza del successo dissolve ogni dubbio. **Il NY ASPHALT è il colore del Volere è Potere.**

S1



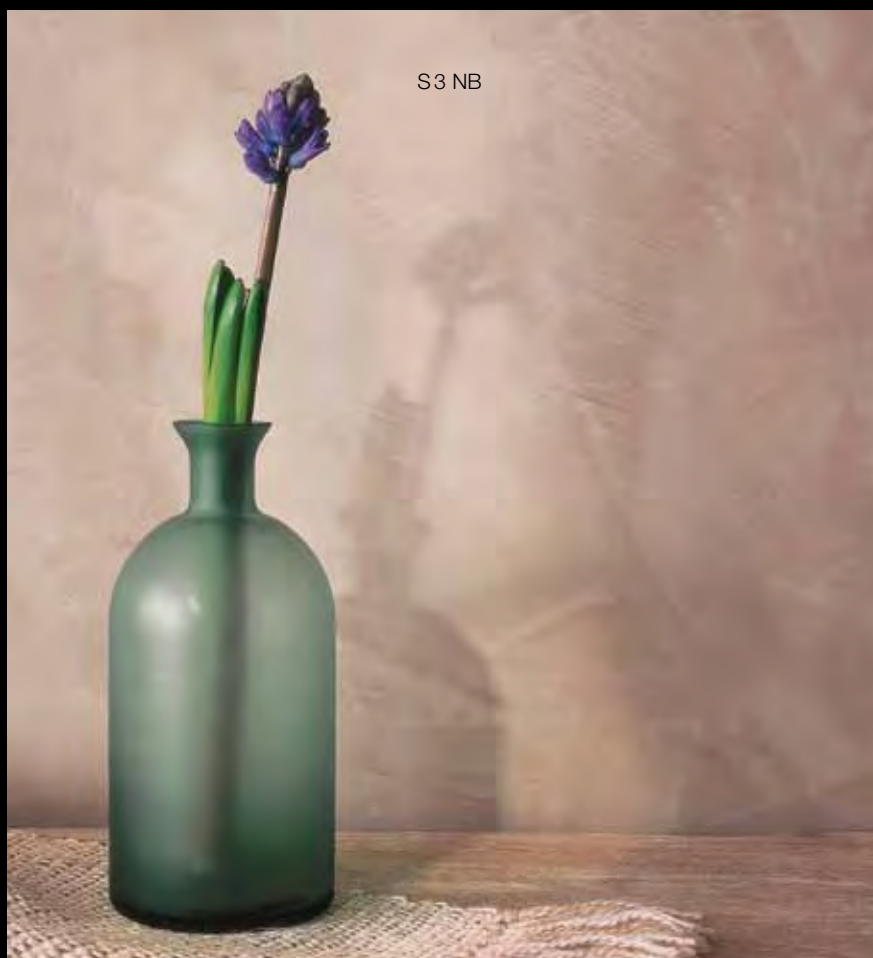
S3



S4



NA



BROWN Incanto del focolare, antichi sapori sotto il sole del nuovo millennio, forza di piedi piantati a terra, terra che dà forza alla vita.
New York si crogiola nell'abbraccio rassicurante del BROWN.

S1



S2



S3



S4



NB

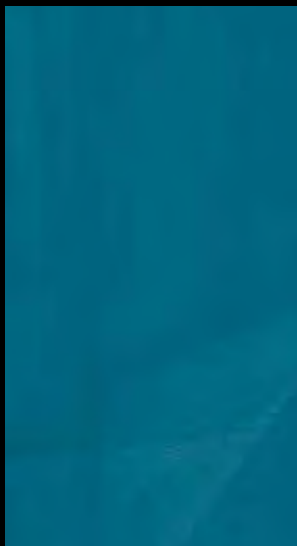


SKY La città esibisce occhi di vetro. Quello che guarda è sempre e solo una cosa: l'osservatore. Una sorprendente riflessione, da nuovi punti di vista. **Le innovazioni a New York hanno il riflesso del NY SKY.**

S1



S2



S3



S4



NS

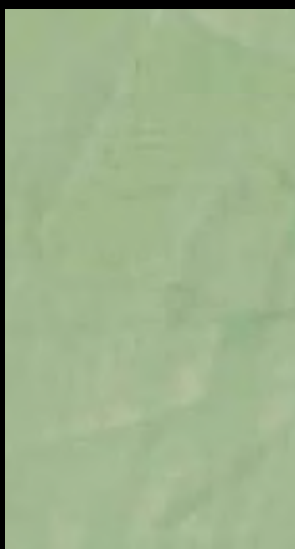


LEAVES New York: giungla di cemento che custodisce oasi verdi. Sinfonie di luci e ambienti rinfrescanti. Questo è il verde dei luoghi inaspettati, dei momenti più importanti, dei pensieri più profondi. **L'armonia del NY LEAVES invade i sensi e rischiara la mente.**

S1



S2



S3



S4



NL



RED New York, la città dove tutto è possibile, la città da addentare con passione, è una città ricca di rosso. Rosso come il suono di Broadway, il fremito di Manhattan, l'esotismo di China Town. **Il NY RED è energia per dare forma alle idee** e farle crescere: si spezzano limiti e barriere per lasciare spazio alla libertà di sognare.

S1



S2



S4





AUTUMN ORANGE Esplosioni di arancio, come bouquet fioriti, colorano la città di speziata allegria. La genialità e la follia della metropoli che non teme gli eccessi sorprendono come la risata improvvisa e trascinate di un bambino. **Creatività è il gioco che rende New York inimitabile e NY AUTUMN ORANGE ne è il colore.**

S1



S2



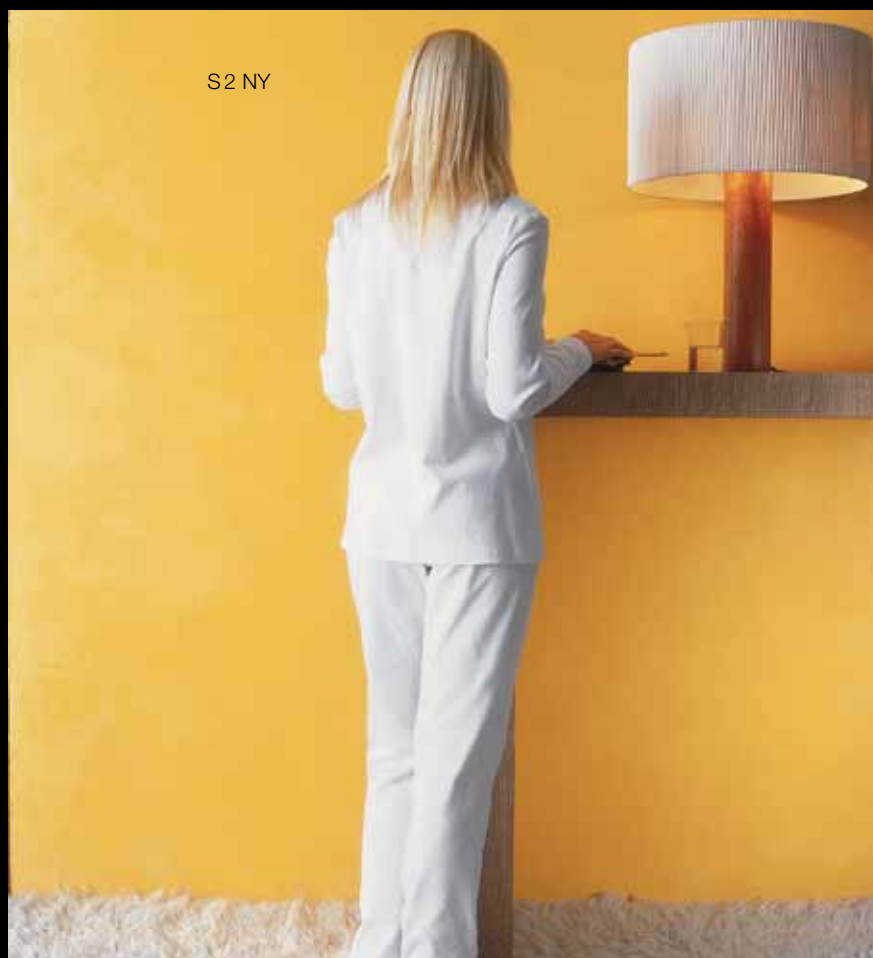
S3



S4



NO



AUTUMN YELLOW Brivido di calore lungo la schiena. Tutto si tinge di oro. Una doccia di vitalità accarezza la città: sole e luci notturne fanno a gara. **Non si ferma mai l'energia tutta YELLOW di New York.**

S1



S2



S3



S4



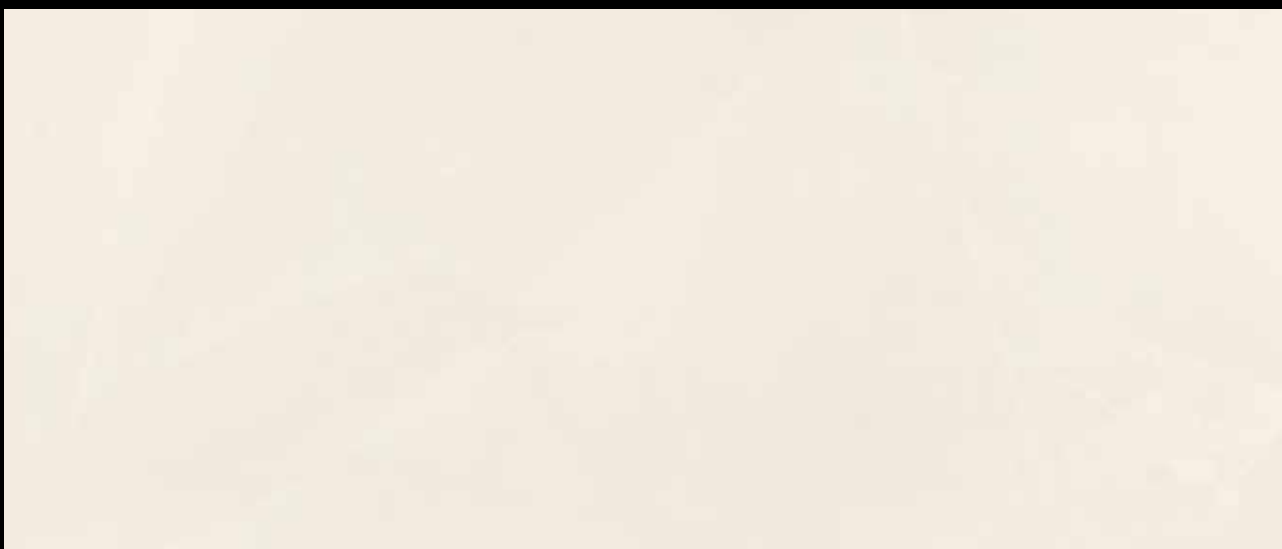
NY

White



Il New York WHITE ha il sapore affascinante e discreto di chi sa illuminare tutto l'ambiente di una nuova, essenziale bellezza.

White

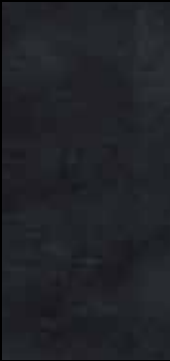
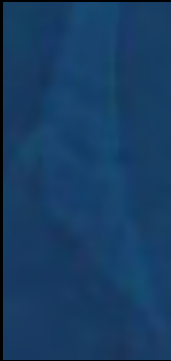
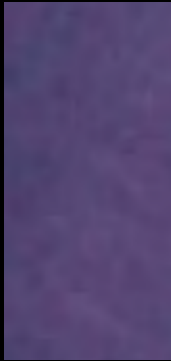
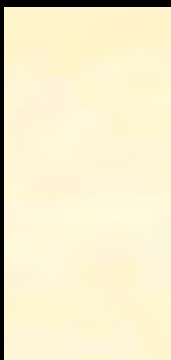


S3 SC



I Colori di Londra

Colori fotografici ed indicativi - Photographic and suggested colours - Couleurs photographiques et indicatives - Fotografische und hinweisende Farben - Colores fotograficos y sugerencias - Φωτογραφικά και προτεινόμενα χρώματα.

SC	SB	SD	SE	SA	SV	SG	
							S1
							S2
							S3
							



I Colori di Londra

ENGLISH GREEN Britannico in ogni minima sfumatura, questo **English Green accoglie con dirompente spontaneità** e classe naturale.

S1SD



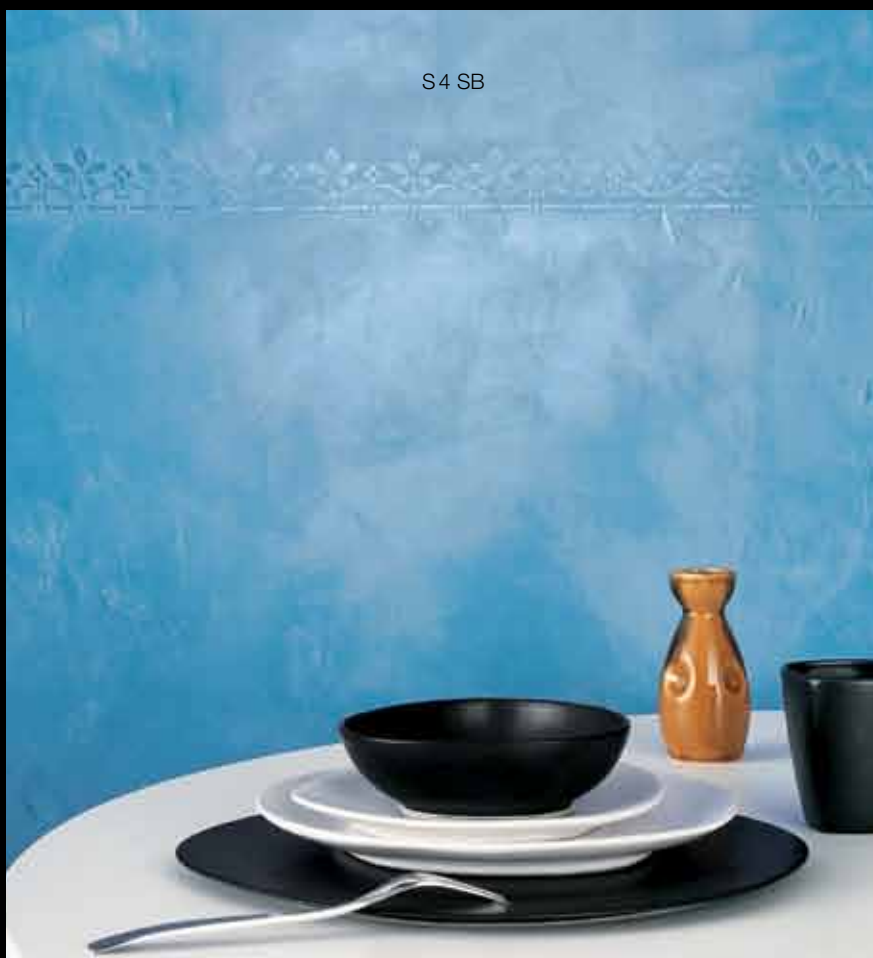
S2SD



S3SD



S4SD



LONDON BLUE Si fa notare per eleganza e contegno, **il London Blue è regale** e terribilmente appropriato sia in campagna che in città.

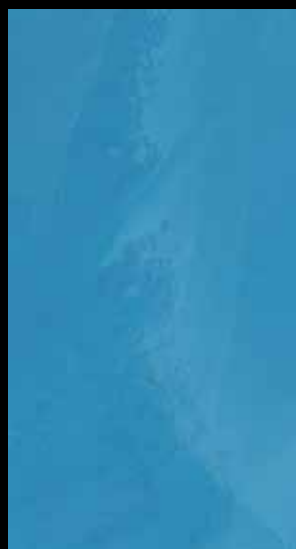
S1



S2



S3



S4



SB

S4 SC



LONDON BLACK Perfetto in ogni occasione, **il London Black**
non si scompone mai.

S1



S2



S3



S4



SC



LONDON RED Colore simbolo della città, spicca
per il carattere brillante e deciso,

S1



S2



S3

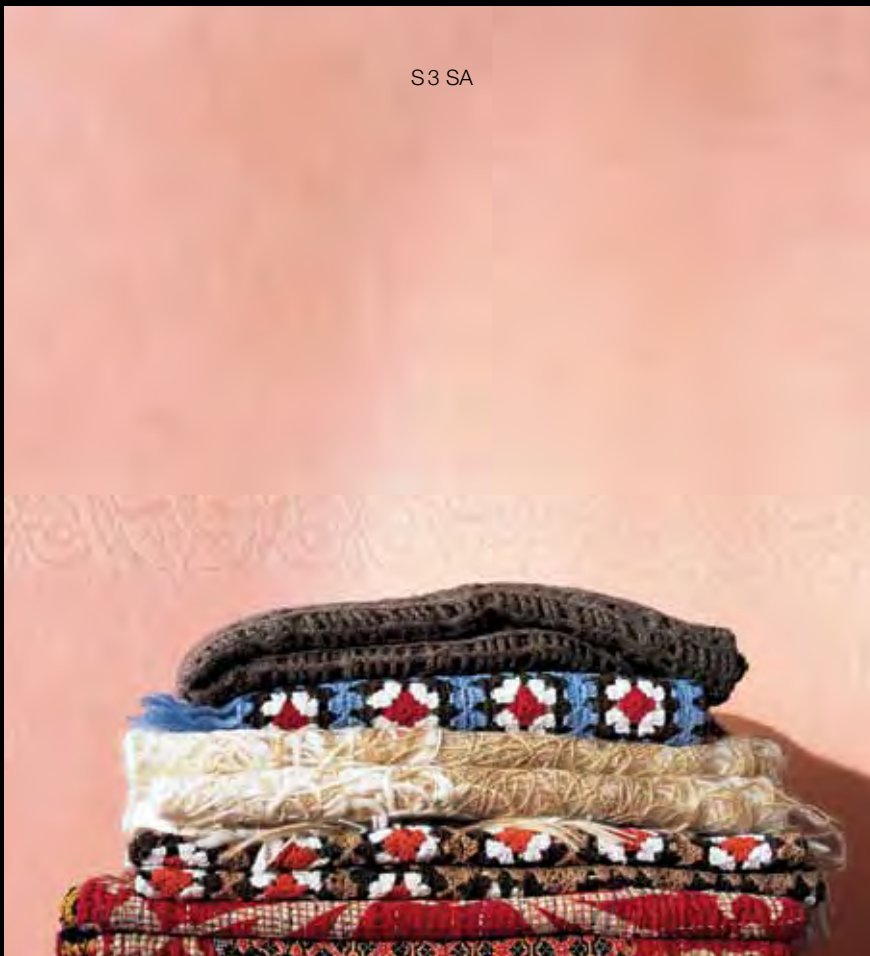


S4



SE

S3 SA



TERRA DI KENYA Esotico come una nuova conquista **questo è il colore di profumi lontani in terre straniere.**

S1



S2



S3



S4



SA



VIOLET Straordinario. Il Violet evoca tutta la magia
anglosassone e la vibrante energia femminile di questa terra.

S1



S2



S3



S4



SV

S1 SG



YELLOW Il colore dell'intelligenza e della creatività dà il meglio nell'imprevedibile contrasto con le atmosfere cupe del nord.

S1



S2



S3



S4

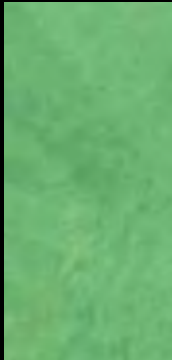
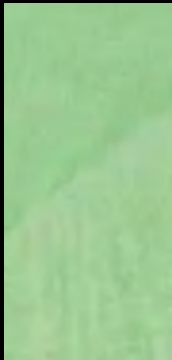
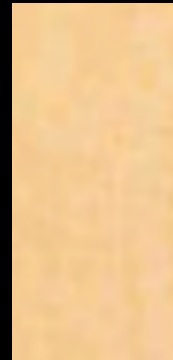


SG



I Colori dell'Anima

Colori fotografici ed indicativi - Photographie and suggested colours - Colours photographiques et indicatives - Fotografische und hinweisende Farben - Colores fotograficos y sugerencias - Φωτογραφικά και προτεινόμενα χρώματα.

KB	KA	KF	KC	KD	KG	KE	
							S1
							S2
							S3
							S4



I Colori dell'Anima

USCIRE ALLO SCOPERTO Nell'utero caldo della madre terra rossa come il fuoco, il diamante dell'ANIMA si forgia e aspetta di essere colpito dalla luce per brillare ed emergere dal profondo.

S1AR



S2AR



S3AR



S4AR





CONTEMPLAZIONE ATTIVA Le forme del creato, maestose come una roccia o minuscole come un granello di sabbia arancione, dimostrano all'ANIMA la forza della propria creatività.

S1AA



S2AA



S3AA



S4AA





LA PACE DEI SENSI Molti possono essere i neri ostacoli sul cammino, ma l'ANIMA li coglie come servizievoli gradini che la elevano verso la sua espressione più bella: la totale armonia tra l'argento dell'esperienza, l'oro della vita e l'azzurro dell'infinito.

S1AL



S2AL



S3AL



S4AL





PROFUMO DI LIBERTÀ Il vento ti eleva sopra la terra brunita dal sole e modellata dall'acqua. Proprio come di vento, terra e acqua hai modellato il tuo corpo, **TEMPIO DELL'ANIMA**.

S1A M



S2AM



S3AM



S4AM





DOLCE ACCOGLIENZA L'ANIMA assetata di conoscenza
si rispecchia e impara: ogni nera palma si abbevera dell'oro del cielo,
assaporando la gioia rosata del vento e puntando pazientemente
all'infinito.

S1AF



S2AF



S3AF



S4AF





S1A V



S2AV



S3AV



S4AV





A PERDITA D'OCCHIO Un piccolo punto nell'oceano azzurro
come il cielo, ecco che l'ANIMA coglie la giusta dimensione della vita e si
esprime nella risata più leggera e cristallina.

S1AZ



S2AZ



S3AZ



S4AZ



SPATULA STUHHI e Cera del Vecchio

Una antica miscela di Cera e Saponi, amalgamata naturalmente a caldo, dà a Spatula Stuhhi il sapore e la trasparenza del Marmo Levigato. La Cera del Vecchio viene applicata a mano con un panno ed aumenta notevolmente la resistenza e lavabilità della superficie.

An age-old combination of Wax and Soap, naturally blended by the hot method, gives Spatula Stuhhi the essence and translucency of polished Marble. La Cera del Vecchio is manually applied using a cloth, and significantly increases the resistance of surfaces making them easier to clean.

Eine antike Mischung aus Wachs und Seifen, die mit einer natürlichen Methode warm vermischt wird, verleiht Spatula Stuhhi den Hauch und die Transparenz von poliertem Marmor. La Cera del Vecchio wird von Hand mit einem Tuch aufgetragen und erhöht die Widerstandskraft und Waschbarkeit der Oberfläche beträchtlich.

Un mélange ancien de Cire et de Savons, amalgamé naturellement à chaud, donne à Spatula Stuhhi le ton et la transparence du Marbre poli. On applique La Cera del Vecchio à la main, avec un chiffon, pour augmenter considérablement la résistance et la lavabilité de la surface.

Ένα αρχαίο μείγμα Κεριού και Σαπουνιού, αναμειγμένα με την διαδικασία της θέρμανσης, δίνει στο Spatula Stuhhi την όψη και την διαφάνεια του Λείου Μαρμάρου. Το Cera del Vecchio εφαρμόζεται με το χέρι και ένα πανί και αυξάνει σημαντικά την αντίσταση και την ευκολία πλυσίματος της επιφάνειας.



07:30

S1 NY

13:00



Come una pietra naturale o come un marmo levigato Spatula Stuhhi risponde alle provocazioni della luce ed emana una specifica vibrazione per ogni tipo di illuminazione che riceve. Come una pietra naturale o come un marmo levigato Spatula Stuhhi si fa penetrare dalla luce, ne trattiene una qualità e ne riflette un'altra. Con Spatula Stuhhi osserviamo quindi un colore che cambia con il passare delle ore della giornata e con le diverse attività che le



caratterizzano e NOI sperimentiamo la sensazione di un ambiente in movimento, attivo, vivo, mutevole. Esattamente come la Natura che ci ricorda in ogni istante in cui mai nulla è uguale, neanche a se stesso, quando è a contatto con il tempo, l'energia, la luce. **Questa è la caratteristica unica delle cose vive, animate, naturali: cambiano, comunicano e trasmettono Emozioni.**

SPATULA STUHHI

È uno stucco lucido, naturale, a lunga stagionatura, di grande qualità; polveri di marmo ed additivi conferiscono al prodotto alta adesione al supporto ed ottima scorrevolezza al momento dell'applicazione, raggiungendo la finitura rapidamente.

SPATULA STUHHI consente la massima traspirabilità, resiste all'aggressione alcalina e per sua natura è un ottimo antimuffa nonché battericida; il suo continuo processo di carbonatazione assicura un'ottima resistenza all'umidità. **SPATULA STUHHI** è un rivestimento assolutamente ecologico e non contiene solventi. Completamente all'acqua quindi per sua natura non infiammabile. Consumo ideale nelle 3 Mani: 1 kg per mq.

LAVABILITÀ: Il prodotto nella sua versione normale non è lavabile. Anzi, la sua migliore caratteristica è la traspirabilità. In aree ove sia necessaria la lavabilità consigliamo la protezione con Cera del Vecchio.

RIVERNICIATURA: Dopo molti anni si potrà decidere di sostituire **SPATULA STUHHI** o con **SPATULA STUHHI** stesso o con altri prodotti. È molto semplice, ecco cosa fare: Carteggiare adeguatamente fino ad eliminare la lucidità superficiale. Applicare direttamente ancora **SPATULA STUHHI** od idropitture o altro senza alcun problema.

TEMPO DI ASCIUGATURA: Trattabile dopo ca. 12-14 ore a +20 °C (273 K) e con un'umidità relativa del 65%. Asciugatura totale dopo 28 giorni.

CONSERVAZIONE: In luogo secco, fresco, al riparo dal gelo e dall'umidità.

NORME DI SICUREZZA: Proteggere gli occhi e la pelle da spruzzi del prodotto.

CONSUMI: **SPATULA STUHHI** *Primus* Naturale 6/7 MQ./Litro - **SPATULA STUHHI** 1 kg. per mq.

This is a glossy, natural, high quality stucco that has been seasoned for a lengthy period; marble powders and additives make the product highly adhesive and it flows well when applied, reaching the finished stage very quickly. **SPATULA STUHHI** breathes extremely well, is alkaline resistant and is an excellent natural anti-mildew and bactericidal product; its constant carbonation process makes it highly resistant to humidity. **SPATULA STUHHI** is a totally ecological covering and contains no solvents. It is completely water-based and is therefore non-flammable. Ideal Coverage using 3 Coats: 1 kg m².

WASHABILITY:The product is not washable in its normal version. On the contrary, its best feature is that it can breathe. We recommend protection with Cera del Vecchio in areas where washability is necessary.

REPAINTING: After many years you may decide to replace **SPATULA STUHHI** either with **SPATULA STUHHI** itself or with other products. It's very simple, just: – Rub down with sand paper until you have removed the glossy surface. – Apply **SPATULA STUHHI** again, a water-based paint or any other product, directly without any problem.

DRYING TIME: Treatable after about 12-14 hours at +20 °C (273 K) and with a relative humidity of 65%. Totally dry after 28 days.

CONSERVATION: In a dry, cool place, away from the frost and humidity.

SAFETY REGULATIONS: Protect the eyes and skin from splashing with the product.

COVERAGE: **SPATULA STUHHI** *Primus* Naturale 6/7 m² per litre - **SPATULA STUHHI** 1 kg/m².

Es handelt sich um eine glänzende, natürliche Spachtelmasse mit einer langen Ablagerung und einer gro.en Qualität; Marmorstaub und Zusatzstoffe verleihen dem Produkt eine hohe Haftung an der Unterlage und eine hervorragende Fle,kraft, im Moment, in dem dieses aufgetragen wird, und ermöglichen eine schnelle Feinverarbeitung. **SPATULA STUHHI** ermöglicht eine maximale Transpiration, widersteht einer alkalischen Aggression und ist wegen dessen Natur ein hervorragendes schimmelverhütendes und bakterizides Mittel; dessen andauernder Kohlesäuresättigungsprozess garantiert für einen hervorragenden Widerstand gegenüber Feuchtigkeit. **SPATULA STUHHI** ist ein absolut umweltfreundlicher Überzug und enthält keine Lösungsmittel. Vollkommen auf Wasserbasis und daher seiner Natur wegen nicht entflammbar. Idealer Verbrauch bei 3 Anstrichen: 1 Kg pro Qm.

WASCHBARKEIT: Das Produkt ist in dessen normalen Version nicht waschbar. Im Gegenteil ist dessen beste Eigenschaft dessen Kapazität zu transpirieren. In Bereichen, in denen eine Waschbarkeit notwendig ist, empfehlen wir einen Schutz mit del Vecchio Wachs.

WIEDERANSTRICH: Nach vielen Jahren kann es sein, dass man **SPATULA STUHHI** entweder mit **SPATULA STUHHI** selbst oder mit anderen Produkten ersetzen möchte. Dies ist sehr einfach; folgendes ist zu tun: - Auf geeignete Weise abschmiegeln bis man die oberflächliche Leuchtkraft beseitigt hat. - Nochmals **SPATULA STUHHI** oder Dispersionsfarben oder andere ohne jegliche Probleme direkt auftragen.

TROCKNUNGSZEIT: Nach circa 12-14 Stunden bei +20°C (273 K) und mit einer relativen Feuchtigkeit von 65% behandelbar. Vollkommene Trocknung nach 28 Tagen.

KONSERVIERUNG: In einem trockenen Bereich, vor Frost und Feuchtigkeit geschützt.

SICHERHEITSNORMEN: Die Augen und die Haut vor Produktspritzern schützen.

VERBRAUCH: **SPATULA STUHHI** *Primus* Naturale 6/7 Quadratmeter je Liter - **SPATULA STUHHI** 1 kg je Quadratmeter.

C'est un mastic brillant, naturel, à séchage long, de grande qualité; des poudres de marbre et des additifs donnent à ce produit une excellente adhésion au support, et une fluidité optimale au moment de l'application, tout en permettant de parfaire la finition rapidement.

SPATULA STUHHI permet le maximum de transpirabilité, il résiste à l'agression alcaline, et de par sa nature il combat efficacement la moisissure et les bactéries; le processus continu de carbonatation garantit une excellente résistance à l'humidité. **SPATULA STUHHI** est un revêtement absolument écologique; il ne contient aucun solvant. Il est fait complètement à l'eau, et est donc de par sa nature non inflammable. Consommation idéale en 3 couches : 1 kg par m².

LAVABILITE: Dans sa version normale, ce produit n'est pas lavable. Au contraire, sa qualité principale est la transpirabilité. Sur les surfaces où la lavabilité est nécessaire, nous vous conseillons de protéger avec la Cera del Vecchio.

REPEINTURE: Après beaucoup d'années, vous pourrez décider de remplacer **SPATULA STUHHI** par un autre **SPATULA STUHHI** ou par d'autres produits. C'est très simple, voilà comment faire: poncer de façon adéquate pour éliminer le brillant superficiel, appliquer directement à nouveau **SPATULA STUHHI**, ou bien des peintures à l'eau ou un autre produit, sans aucun problème.

TEMPS DE SECHAGE: La surface peut être traitée après environ 12-14 heures à +20°C (273 K) et avec une humidité relative de 65%. Séchage total en 28 jours.

CONSERVATION: Dans un endroit sec, frais, à l'abri du gel et de l'humidité.

NORMES DE SECURITE: Protéger les yeux et la peau contre toute éclaboussure du produit.

CONSOmmATIONS: **SPATULA STUHHI** *Primus* Naturale 6/7 m² chaque litre - **SPATULA STUHHI** 1 kg/m².

Es un estuco lúcido, natural, de larga curación y de alta calidad; polvos de mármol y aditivos dan al producto una gran adherencia al soporte y una óptima fluidez en el momento de la aplicación, obteniendo el acabado rápidamente, permite la máxima transpirabilidad, resiste la agresión alcalina y por su naturaleza es un óptimo antimoho además de bactericida; su proceso continuo de carbonatación asegura una excelente resistencia a la humedad. es un revestimiento totalmente ecológico y no contiene disolventes. Está compuesto completamente de agua por lo tanto no inflamable. Consumo ideal en las 3 Manos: 1 kg per m².

LAVADO: el producto en su versión normal no es lavable. Es más, su mejor característica es la transpirabilidad. En zonas donde sea necesario el lavado recomendamos la protección con Cera del Vecchio.

VOLVER A BARNIZAR: después de muchos años se podrá decidir substituir con la misma o con otros productos. Es muy sencillo. E aquí que se debe hacer: lijar adecuadamente hasta eliminar la lucidez superficial, aplicar directamente de nuevo **SPATULA STUHHI**, pintura al agua u otro sin ningún problema.

TIEMPO DE SECADO: tratable después de 12-14 horas aproximadamente a +20°C (273 K) y con una humedad relativa del 65%. Secado total después de 28 días.

CONSERVACIÓN: en un lugar seco, fresco, a resguardo del hielo y de la humedad.

NORMAS DE SEGURIDAD: proteger los ojos y la piel de las salpicaduras del producto.

CONSUMOS: *Primus* Naturale 6/7 metros cuadrados cada litro - 1 kg por metro cuadrado.

Αυτό είναι ένα φυσικό, γυαλιστερό, υψηλής ποιότητας stucco που έχει ωριμάσει για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα. Πολύ λεπτά στοιχεία λευκού μαρμάρου και άλλα πρόσθετα κάνουν το προϊόν ιδιαίτερα κολλητικό και ρευστό κατά την εφαρμογή, φτάνοντας στο τελικό στάδιο πολύ γρήγορα. Το **SPATULA STUHHI** ανανέει εξαιρετικά καλά, είναι αλκαλικά ανθεκτικό και είναι ένα άριστο φυσικό αντιμυκηλικό και βακτηριοκτόνο προϊόν. Η διαρκής διαδικασία ενανθράκωσης του το καθιστά εξαιρετικά ανθεκτικό στην υγρασία. Το **SPATULA STUHHI** είναι ένα απόλυτα οικολογικό προϊόν και δεν περιέχει διαλύτες. Είναι προϊόν με βάση το νερό συνεπώς, μη εύφλεκτο. Ιδανική Κάλυψη σε 3 στρώματα: 1 kg ανά m².

Πλύση: Το προϊόν δεν πλένεται στην κανονική του μορφή. Αντιθέτως, το καλύτερο χαρακτηριστικό γνώρισμα είναι ότι μπορεί να αναπνεύσει. Στις περιοχές όπου είναι απαραίτητη η πλύση ή αν έρχεται σε συνεχή επαφή με το νερό σας συνιστούμε την προστασία του με το κερύ προστασίας Cera del Vecchio.

Επαναβαφή: Μετά από πολλά χρόνια μπορεί να αποφασίσετε να αντικαταστήσετε το **SPATULA STUHHI** είτε με **SPATULA STUHHI** ή με άλλα προϊόντα.

Είναι πολύ απλό, απλά: - Τρίψτε με γυαλόχαρτο μέχρι η επιφάνεια να χάσει την γυαλάδα της. Εφαρμόστε **SPATULA STUHHI** και πάλι, άλλο χρώμα με βάση το νερό ή οποιοδήποτε άλλο προϊόν, άμεσα χωρίς κανένα πρόβλημα.

Χρόνος στεγνώματος: στεγνό μετά από περίπου 12-14 ώρες στους +20 ° C (273 K) και με μια σχετική υγρασία 65%. Τελειώσε στεγνό μετά από 28 ημέρες.

Συντήρηση: Σε ένα στεγνό, δροσερό μέρος, μακριά από αεγτό και υγρασία.

Κανονισμοί ασφαλείας: Προστατέψτε τα μάτια και το δέρμα από το πιτσλαιο με το προϊόν.

Κάλυψη: Αιστάρι **SPATULA STUHHI** *Primus* Naturale 6/7 m²/l - **SPATULA STUHHI** 1 kg/m².



Per iniziare applicate **SPATULA STUHHI** *Prīmus NATURALE*.

To start, apply **SPATULA STUHHI** *Prīmus NATURALE*.
Zu Beginn tragen Sie **SPATULA STUHHI** *Prīmus NATURALE*.

Pour commencer, appliquez **SPATULA STUHHI** *Prīmus NATURALE*.

Para empezar aplicar **SPATULA STUHHI** *Prīmus NATURALE*.

Για αρχή εφαρμόστε το προϊόν **SPATULA STUHHI** *Prīmus NATURALE*.



Preparare la tinta con i nostri colori indicati nel campionario e fare riposare per 24 ore; miscelare con la frusta.

Prepare the shade with our paints indicated in the sample collection and allow to rest for 24 hours; mix with the beater.
Man bereite den Farbton mit unseren Farben vor, die in der Musterkollektion angezeigt werden und 24 Stunden ruhen lassen; mit dem Besen mischen.

Préparez la teinte avec nos couleurs, indiquées dans le nuancier, et faites reposer pendant 24 heures ; mélangez au fouet.
Preparar la tinta con nuestros colores indicados en el catálogo y dejar reposar durante 24 horas; mezclar con la batidora.

Προετοιμάστε την απόχρωση με τα δικά μας χρώματα που υποδεικνύονται στα δείγματα και αφήστε σε αδράνεια για 24 ώρες. Αναμείξτε με τον αναδευτήρα.



PRIMA MANO - Durante la posa il prodotto si rilassa rendendo facile questo lavoro.

FIRST COAT - While standing the product relaxes making this job easy.

ERSTER ANSTRICH - Während dem Anstrich entspannt sich das Produkt und vereinfacht so diese Arbeit.

PREMIÈRE COUCHE - Pendant la pose le produit se relaxe et rend le travail facile.

PRIMERA MANO - Durante la aplicación el producto se distiende haciendo fácil el trabajo.

ΠΡΩΤΟ ΧΕΡΙ - Κατά την διάρκεια της αδράνειας το προϊόν ξεκουράζεται καθιστώντας εύκολη αυτή την εργασία.



SECONDA MANO - La superficie è perfettamente asciutta ed assorbente per una rasatura completamente liscia, requisito ideale per un'ottima TERZA MANO.

SECOND COAT - The surface is perfectly dry and absorbent giving a completely smooth surface, the ideal requisite for an excellent THIRD COAT.

ZWEITER ANSTRICH - Die Oberfläche ist vollkommen trocken und absorbierend für ein vollkommen glattes Schaben, ideale Voraussetzung für einen hervorragenden DRITTEN ANSTRICH.

DEUXIÈME COUCHE - La surface est parfaitement sèche et absorbante, permettant un lissage parfait, qui est une condition idéale pour appliquer une excellente TROISIÈME COUCHE.

SEGUNDA MANO - La superficie está perfectamente seca y absorbente para una rasadura completamente lisa, requisito ideal para una TERCERA MANO.

ΔΕΥΤΕΡΟ ΧΕΡΙ - Η επιφάνεια είναι τελείως στεγνή και απορροφητική για μια τέλεια λείανση, ιδανικό προαπαιτούμενο στοιχείο για μια άρτια πρόσφυση του ΤΡΙΤΟΥ ΧΕΡΙΟΥ.



TERZA MANO - Un trucco importante per avere una facile lucidatura consiste nel miscelare Spatula Stuhli per renderlo più liquido.

THIRD COAT - An important trick to achieve an easy polish is to mix Spatula Stuhli well to make it more liquid.

DRITTER ANSTRICH - Ein wichtiger Trick, um das Polieren zu vereinfachen besteht darin Spatula Stuhli zu vermischen, um es flüssiger werden zu lassen.

TROISIÈME COUCHE - Un truc important pour faciliter le lissage consiste à mélanger Spatula Stuhli, pour le rendre plus liquide.

TERCERA MANO - Un truco importante para obtener un fácil lustre consiste en mezclar Spatula Stuhli para hacerlo más líquido.

ΤΡΙΤΟ ΧΕΡΙ - Μια σημαντική τεχνική για εύκολη λείανση είναι η ανάμιξη του Spatula Stuhli για να γίνει πιο λείο.



Eccovi l'immagine delle 2 diverse consistenze. **Specialmente per la terza mano usate le nostre speciali spatole.**

Here is a picture of the two different consistencies. **Use our special spatulas, especially for the third coat.**

Hier ist die Abbildung der 2 verschiedenen Beschaffenheiten. **Vor allem für den dritten Anstrich verwende man unsere speziellen Spachtel.**

Voici l'image des 2 consistances différentes. **Spécialement pour la troisième couche, nous vous conseillons d'utiliser nos spatules spéciales.**

E aquí la imagen de las 2 diferentes consistencias. **Especialmente para la tercera mano usar nuestras espátulas especiales.**

Επίσης η εικόνα των 2 διαφορετικών καταστάσεων συνοχής. **Ιδιαίτερα για το τρίτο χέρι χρησιμοποιήστε τις ειδικές μας σπάτουλες.**



A questo punto il prodotto penetrerà in ogni piccola fessura e con una leggera pressione la superficie sarà perfettamente liscia. Appliciamo ...

At this point the product will penetrate into every little crack and with slight pressure the surface will be perfectly smooth. We apply...

An diesem Punkt wird das Produkt in jeden Schlitz eindringen und mit einem leichten Druck wird die Oberfläche vollkommen glatt sein. Auftragen...

A ce point le produit pénétrera dans toutes les petites fentes, et avec une légère pression la surface deviendra parfaitement lisse. Appliquons ...

Llegados a este punto el producto penetrará en cada grieta y con una ligera presión la superficie quedará perfectamente lisa. Aplicamos...

Σε αυτό το σημείο το προϊόν θα εισαχθεί σε κάθε μικρή σχισμή και με μια μικρή πίεση η επιφάνεια θα είναι τέλεια λεία. Εφαρμόζουμε ...



... e togliamo **SPATULA STUHHI** per circa 1 mq; e ...

... and remove **SPATULA STUHHI** for about 1 m² and ...

... und abtragen der **SPATULA STUHHI** für ungefähr einen Qm und ...

... et enlevons **SPATULA STUHHI** sur environ 1 m² et ...

... y retiramos **SPATULA STUHHI** aproximadamente 1 m² y...

... και αφαιρούμε το **SPATULA STUHHI** για περίπου 1 mq. και ...



... 30 secondi dopo e con la spatola ben pulita lucidiamo in questo modo. Passando al mq successivo sovrapponiamo al precedente eliminando così qualsiasi segno di giunzione.

... 30 seconds later we polish using a very clean spatula, in this way. We go on to the next m², overlapping the first to eliminate any sign of seams.

... 30 Sekunden danach und mit einer sauberen Spachtel wird auf diese Weise poliert. Wenn wir mit den nächsten Qm weitermachen überlappen wir mit dem vorherigen und beseitigen somit jede Verbindungsstelle.

... 30 secondes après, avec la spatule bien propre nous faisons briller de cette manière. En passant au m² suivant, nous superposons au précédent, en éliminant toute trace de jonction.

... 30 segundos después con la espátula bien limpia lustramos del siguiente modo. Pasando al m² sucesivo lo sobreponemos al precedente eliminando así cualquier signo de junta.

... 30 δευτερόλεπτα μετά και με την σπάτουλα τελείως καθαρή λειάνουμε το προϊόν μας. Περνώντας στο επόμενο mq παραθέτουμε στο προηγούμενο αφαιρώντας έτσι κάθε σημάδι σύνδεσης ανάμεσά τους.



A questo punto il lavoro è completato, la parete è compatta, lucida, morbida e completamente traspirante.

At this point the job is finished. The wall is compact, glossy, soft and completely breathable.

An dieser Stelle ist die Arbeit fertig, die Wand ist kompakt, glänzend, weich und vollkommen transpirierend.

Maintenant le travail est achevé, le mur est compact, brillant, doux et complètement transpirant.

Llegados a este punto el trabajo está completado, la pared está compacta, lúcida, lisa y completamente transpirante.

Σε αυτό το σημείο η εργασία έχει ολοκληρωθεί, ο τοίχος είναι συμπαγής, απαλός και πλήρως διαπερατός.

SPATULA STUHHI



CONSUMI:	Primus Naturale: 6/7 mq/l Spatula Stuhhi: 1 kg/mq Cere: 20/30 g/mq
ESSICAZIONE:	Trattabile dopo ca. 12-14 ore a +20°C (273 K) e con un'umidità relativa del 65%. Asciugatura totale dopo 28 giorni.
CONFEZIONI:	2, 8, 24 kg
PESO SPECIFICO:	1,56 kg/l
CONTENUTO VOC:	massimo 20 g/l

S1: 1001/8 + 0,750 Colore
S2: 1001/24 + 0,750 Colore
S3: 1001/8 + 0,062 Colore
S4: 1001/24 + 0,062 Colore

Preparazione:
Primus Naturale

Applicazione:
con 3 passaggi di spatola

Il video applicativo è disponibile nell'apposito **DVD** o su
www.giorgiograesan.it/video/spatulastuhhi

Giorgio Graesan
Friends

